



ОСТАННІ ВІСТІ

П'ятниця, 18-го лютого 1966

В АМЕРИЦІ

ПУБЛІЧНА ОПІНІЯ ЗДА ПІДТРИМУЄ В'ЄТНАМСЬКУ ПОЛІТИКУ ПРЕЗИДЕНТА ДЖАНСОНА, як це виходить із опитувань Інституту Публічної Опінії д-ра Геллула, з чого Президент задоволений. Джансон недавно заявив, що в'єтнамські комуністи надіються на те, що американці не будуть підтримувати Уряду в справі В'єтнаму. Інститут Геллула стверджує, що в грудні м.р. 56 відсотків опитуваних були за таку акцію у В'єтнамі, яку веде Президент, 26 відсотків було проти, а 18 відсотків були нерішечі. В січні ц. р. вже 63 відсотки підтримували політику Джансона, 28 були проти, а 9 нерішечі. Інше опитування в лютому ц.р. показує, що 66 відсотків підтримують Біллі Діма, 12 відсотків заявили проти, а 22 відсотки нерішечі.

РОБЕРТ С. ВІВЕР ВИМАГАЄ, ЩОБ КОНГРЕС ПРИЗНАВ ФОНДИ НА КОМПЕНСАЦІЮ НЕЗАБОРОНИХ ОСІБ, щоб вони могли мешкати в тих домах, які мають крадіжжів життєві умовини від тих, в яких вони жили досі, не можучи платити більшого комірного. Конгрес схвалив був минулого року фонди на цю ціль, але не схвалив закону про видачу цих фондів. Секретар Мешканців Справ і Міської Розвитку Вівер промовляв в Крайовому Пресовому Клубі у Вашингтоні і заявив, що покращання мешканцевих умов є вирішним в боротьбі проти бідності. Це був перший публічний виступ Вівера як секретаря нового Департаменту, і цей виступ вдав йому впевни.

ПОМЕРЛИ ДВА ВИЗНАЧНІ АМЕРИКАНЦІ — ПРОМИСЛОВЦЕВІ АЛФРЕД СЛОВІН І МАЛЕР ГАНОС ГОФМАН. Алфред П. Словін помер у віці 90-ох років 17-го лютого на серцеву атаку в шпиталі свого імені в Нью-Йорку, бо він був і великим фільантропом. Це завдяки йому Корпорація Джералд Моторс стала найбільшим в світі підприємством. Він був не тільки керівником найбільшої в світі фірми, але і винахідником, який поліпшував авто. Це Словін, як сказав Форд, належить до тих нечисленних, які розбудували американську автомобільну індустрію. Малер і відомий професор малювання Ганс Гофман помер в Нью-Йорку в 85-му році життя. Славу здобував в Мюнхені в Німеччині, а від 1932-го року заснував свою маларську школу в Нью-Йорку. Хоч він був вчителем, то заявив недавно, що, в дійсності, мистецтва не можна навчити.

АСТРОНАВТ ДЖЕМІНІ-8 ХОДИТИМЕ ПО КОСМОСІ ДВІ ГОДИНИ, як повідомляє Красна Аеронавтична і Космічна Адміністрація. Джеміні-8 мають випустити з Кейпу Кеннеді 15-го березня. Астронавт капітан Лестуева Скотт і Ніл Армстронг, перший цивільний астронавт, полетять в повітряному кораблі Джеміні-8 і кружлятимуть довкола Землі три дні. "Ходити по космосі" почне астронавт Скотт 20 днів після випускшення. Астронавт Байт вже проходжувався по космосі 21 мінути, а советський космонавт Леонів 10 мінути. Скотт має відлітати від кабіни на 75 стій. Під час того обліта американські астронавти мають один одного фотографувати.

БЕЗКРОВНА ОПЕРАЦІЯ ТУМОРА ЗА ДОПОМОГОЮ РІЗЬКОГО ПРОМІННЯ відбулася в дитячому шпиталі в Сінсіннегі в Огайо, де лікарі оперували тумор на стегні чоловіка. Цього проміння звивалися давніше до операції, але очні операції вважались і без цього за безкровні. Операція тривала 15 мінути, і хоч кровосни судини були пошкоджені, то кров не йшла, бо різальне сильне проміння замикало спалюваними жилами. Лікарі задоволені з цієї операції, бо таким способом можна буде в майбутньому оперувати мозок та печінку, не спричиняючи кровотечі.

У СВІТІ

НА ЛЕТОВЦІ У МОСКВІ СТАЛАСЯ КАТАСТРОФА найбільшого у світі пасажирського літака ТУ-114. Літаку, що може везти 220 осіб, було в хвилині катастрофи 48 — всі згинувли. Літак саме вистартував до лету до столиці африканського Конга, кол. французької колонії, Брендавілю. Коли літак намагався підняти вище літак, одне крило зачепило сніжний вал, машина розлетілася і загорілася. ТАСС подав коротку вістку про катастрофу в 20 годин після неї, а в советських газетах, радіо і телевізії не було про неї нігадки.

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ДЕ ГОЛЛЬ ПРИСЛАВ ПРЕЗИДЕНТОВІ ДЖАНСОНОВІ листа у відповідь на звернення, передане йому наприкінці мин. місяця особисто послом в ОН Артуром Голдбергом. За паризькою пресою — той лист де Голля у справі В'єтнаму — "гострий і різкий", в суперечності до вітального і згідливого тону листа, що його де Голль вислав північно-в'єтнамському ватажкові Го Чі Мінгоу. Пресовий секретар Білого Дому заперечив, що цей лист був "гострий і різкий", але признав, що листи Джансона і де Голля є завжди "безпосередні і одверті".

ПІВНІЧНО-В'ЄТНАМСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ НГУСН ЧА ТАНГ КЕРУЄ воєнними операціями всього революційного підпілля у Південному В'єтнамі, себто регулярних частин північно-в'єтнамської армії і комуністичної повстанської армії В'єтконгу. Нгусн Чанг їздив разом з Го Чі Мінгоу у 1960 році до Москви. Він займає одне з керівних становищ у комуністичному Північному В'єтнамі. Припускають, що голова квартира міститься в тропічних лісах у північній частині Тайнінг — провінції, за яких 75 миль на північний захід від Сайгону, в підземних схоронках.

ПІВДЕННО-АФРИКАНСЬКИЙ СОЮЗ СХИТИВ, АЛЕ АКТИВНО ПІДТРИМУЄ Родезію транспортними газоліни, яку ЗДА й Британія заборонили вивозити до Родезії. В Родезії і Південній Африці існують біло-расистські уряди: британський амбасадор в Південно-африканському Союзі, перевіряючи наочно, що поночі безперервно їдуть до суцільної Родезії ваки з газоліном, інтерв'юював в південно-африканському уряді Гендріка Верверда, старіючись переконати його, щоб той штучно не продовжував існування біло-расистського уряду Ісма Сміта.

ЖУРНАЛІСТИ, АКРЕДИТОВАНІ В ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЯХ, ТВЕРДЯТЬ, наче б генеральний секретар ОН У Танг дівав заперечення від Північного В'єтнаму, що той готов приступити до мирових переговорів, якщо 1) ЗДА на знак своєї доброї волі знову припинить летунські атаки проти Північного В'єтнаму, 2) якщо ЗДА, замість пошорювати наземні бої у Південному В'єтнамі, сповільняють їх темп і 3) якщо ЗДА заперечить, що приймають за конференційним столом Фронт Національного Визволення, себто політичну репрезентацію південно-в'єтнамських терористів ("в'єтконг"). Офіційні американські кола не беруть, мабуть, тих вісток поважно. Сам Генеральний секретар ОН У Танг заперечив, наче б він дівав від Північного В'єтнаму таке повідомлення, але поручив ті угодиські ходи.

ГЕНЕРАЛ ТЕЙЛОР ПЕРЕДБАЧАЄ ВОЄННЕ ЗАЛАМАННЯ КОМУНІСТІВ У В'ЄТНАМІ

Вашингтон. — Генерал Максвелл Д. Тейлор, кол. шеф штабу Армії, кол. голова штабу об'єднаних штабів і кол. амбасадор ЗДА в Південному В'єтнамі заявив під час переслухання його на Комісії закордонних справ Сенату, що він переконався, що Північний В'єтнам і південно-в'єтнамські комуністичні партизани, себто "в'єтконг", не зможуть довго вести війну, коли матимуть далі такі людські і матеріальні втрати. Генерал Тейлор, окреслив людські втрати комуністів на 17.000 місячно — 3.800 вбитими, 11.000 раненими й 2.400 дезертирами. Водночас однаково наземні операції, як шоденні летунські атаки на в'єтнамські комуністичні великі матеріальні шкоди. Генерал Тейлор не вірить, щоб комуністи могли знайти поповнення цих втрат. Водночас генерал Тейлор боронить стратегію "обмеженої війни" в цілях і засобах. Він підкреслює, що Америка не намагається на зміну комуністичного режиму в Північному В'єтнамі, ані не сподівається, що в Південному В'єтнамі безсвідомо зникнуть комуністи, однак американська допомога Південному В'єтнаму вимагає до того, щоб переконали Північний В'єтнам, що той мусить припинити активну допомогу південно-в'єтнамським комуністам, а ті останні мусять

переконалися, що методи терору і партизанки не доведуть їх до влади. Генерал Тейлор признав, що в'єтнамська війна вимагатиме збільшення тамоніх американських збройних сил, але відмовився говорити про будь-які цифри. Між генералом Тейлором і деякими сенаторами, особливо сенатором Вейном Морсом, демократом з Арканзасу, прийшло до гострої вимини слів. Коли сен. Морс заявив, що він переконався, що американський нарід "засудить нашу війну у південній Азії", генерал Тейлор відповів: "Це, пане сенаторе, добра вістка для Ганую". Генерал Тейлор твердив, що одною з причин, чому комуністи продовжують воювати у В'єтнамі, є їх надія, що вони знайдуть у Вашингтоні підтримку для своїх політичних вимог, так само, як у 1954 році, знайшли були в Парижі. На цьому млі також зв'язалася між Тейлором і деякими сенаторами палка дискусія. В тому самому дні, в минулий четвер, як на сенатській Комісії закордонних справ, переслухувало генерала Тейлора, на пленумі Сенату продовжувалися дебати про В'єтнам у зв'язку з законопроектом про призначення 4.800.000.000 дол. на воєнні потреби у В'єтнамі. Комісія для військових справ Сенату, що одностайно схвалила той проєкт і поручила його пленумові Сенату.

Спільні будівельних і копальняних робітників проти обмежень у збільшенні заробітків

Бел Гарбор, Флорида. — Провідники спільних будівельних і копальняних робітників заявили проти домагання уряду президента Джансона, щоб при закінчуванні нових контрактів про працю не вимагати вищого збільшення заробітків "платеж", як 3,2 відсотка, бо на стільки збільшилася продукція в останніх роках. Уряд стоїть на тому становищі, що вище збільшення заробітків платення буде інфляційне, це значить, що буде обезцілювання американського доллара. З Вашингтону повідомили одночасно, що і спілка Об'єднаних Копальняних Робітників відкинули урядове становище та буде вимагати при нових контрактах вищого збільшення заробітків, як 3,2 відсотка. Спільні будівельних

робітників виступили і проти вимоги секретаря праці Білла Вірда, щоб робітники погодилися на вирішення спорів із працевлаштуванням третейським судом. Вони твердять, що коли б прийняли таке становище, то це обмежило б роллю робітничих організацій, які деколи мусять вимагати своїх прав за допомогою страйку. Один із провідників будівельних спілок, С. Дж. Гагерті, заявив, що сподівається в найближчому часі, що секретар праці особисто конферуватиме в цій справі з представниками будівельних робітників. Повідомляють із Вашингтону, що Президент дуже стурбований рішенням провідників будівельних робітників, бо він старасться всіма засобами не допустити до інфляції.

ТАМ, ДЕ ВИХОВУЄТЬСЯ НОВА УКРАЇНСЬКА ГЕНЕРАЦІЯ В АМЕРИЦІ

ВІДВІДИНИ У ШКОЛІ СВ. ЮРА В НЬО ЙОРКУ

Нью-Йорк. — (Т.) — Іду-чи Шостою вулицею Нью-Йоркського подолу, із його старими, вищербленими зубом часу вузькими будинками, прохажий із здибуванням заважає велетенську п'ятиповерхову будівлю, що виповняє майже половину кварталу. Це більше здибуваний цей прохажий, коли, підійшовши ближче під майже повністю заклену фронтову стіну, переконується, що це будівля не якоїсь мільйонної американської корпорації, яких стільки буде велика метрополія, але школа, та ще й українська, що її вибудувала маленька на тлі десятизмільйонного населення Нью-Йорку, приблизно стотисячна українська громада.

Під опікою Святого Патрона Юрія

На входових дверях вирізьблена на склі постать святого Юрія, як він, сидючи на коні, нищить повторного змія. Картина, виріта у склі нашим славним мистцем Миколою Бутівичем, не лише прикрашує вхід до будівлі школи, але й нагадує про патрона, який подолав

Під Покровом Матері Божої

Мистецтво не обмежується декоративно входових дверей. Піднімаючись широкими бетонними сходами, і перед нами розкривається чудова мозаїка, що її виконав наш мистець Святослав Гордишський. Картина зображує Матір Божу, а під її покровом — українських дітей. У вестибюлі на підлозі, вило-

НА СТОРОЖІ ВОЛІ І МИРУ



В'єтнаму не одинока та не перша й не остання країна, в якій Америка допомагає народів припинити комуністичну агресію проти його волі та миру. На фото: американський вояк на схрещенні вулиць в Санто Домінго, в Домініканській республіці, після одностайних заворушень, в яких 24 особи було вбитих і понад 70 поранених

ФРАНЦУЗЬКИЙ САТЕЛІТ КРУЖАЄ ДОВОКОЛА ЗЕМЛІ

Гаммагір, А. л. ж. р. — Французи увійшли до групи великодержав, яких сателіти кружляють довкола нашої Землі. В четвер, 17-го лютого французи випустили успішно свого дослідного сателіта з міжпланетарної стації "Бріжіт" на Сагарі. Президент Франції Шарль де Голль заявив, що це перший крок у великій французькій міжпланетарній програмі. Сателіт називається "Діпазон", він важить майже 42 фунти. В сателіті заінстальовані пре-

цизні інструменти. Спеціальний годинниковий апарат має перевірити будову поверхні Землі. Один круг "Діпазону" довкола Землі триває неповних дві години (118 хвилин). Найвища точка в оберті є на висоті 1170 миль, а найнижча на висоті 312 миль від Землі. В той час, як французі увійшли до сім'ї міжпланетних конкістадорів, американська планетна агенція подає, що "Джеміні-8" із астронавтами Давидом Скоттом і Нейлем Армстронгом вилетить не раніше, як 15 березня.

Заперечують вістку про висилку Ватиканського посла до Москви

Філадельфія. — Місцевий український католічний тиждень "Шлях" з 20-го лютого ц.р. подає таке повідомлення: "Рим (Т.Р.) — Ватиканське Пресове Бюро подало до відома, що ніяк не відповідало правді поголоєнки про переговори в справі навізання дипломатичних взаємин між Апостольською Столицею і Советським Союзом. Ці поголоєнки є цілком безпідставні, як стверджує офіційний комуніст. Деякі

часописи поширили їх, хоч не було жадних основ у фактах, тільки чийсь видумки". Вістка про можливість встановлення посольства Ватикану в Москві, як і вістку про можливість найменування ватиканським послом у столиці СРСР Верховного Архієпископа Української Католицької Церкви і кардинала Йосифа Сліпого, була подана в "Свободі" з 16-го лютого ц.р. за "Ди Нейшнел Кетолік Ріпортер" з 9-го лютого ц.р.



Українська парафіяльна школа св. Юра в Нью-Йорку

жений кам'яними плитками, напис: "Учтитеся", який пригадує кожному, хто туди входить, що це — святиня науки, в якій під опікою святих подвижників Божих наша молодь набуває знання. На стінах вестибюлю портрети визначних церковних діячів, Папи Павла VI, Слуги Божого Андрея Шептицького, Верховного Архієпископа і Кардинала Посла Сліпого і теперішнього єпископа Стефана Родзюка.

Понад двомільйонний проєкт

Отець ректор розказує нам про саму будову. Школа бу-

ла на першому плані української парафії долішнього Нью-Йорку, що її веде Отець Василіян. Потрібно нової церкви, бо ця вже і зачала і застара, але Отець Василіян вважав, що школа потрібніша, бо передусім треба дати приміщення для науки і виховання дітей, які поповнять реєстри парафії у майбутньому. Спершу планувався будівлю у висоті мільйона доларів, і те не видавалося, що це — неосіяна сума. Але громада недоцнила своїх можливостей. Ось стоїть уже будівля, і її кошти вже перейшли два мільйони доларів. Вона (Закінчення на стор. 3-й)

УКНА ПРО ВІДЗНАЧЕННЯ АКТИВ 22-ГО СІЧНЯ В 1966 РОЦІ В ЗДА

Український Конгресовий Комітет Америки з великою присмією стверджує, що Акти 22-го Січня, тобто Акт Проголошення Незалежності Української Народної Республіки та Акт Соборності всіх Українських Земель, що відбулися 48 і 47 літ тому, в 1918 і 1919 рр., відзначено цього року достойно і урочисто. Конгрес ЗДА, губернатори 15-ти штатів та посадики понад 50 міст сказали своє важливе слово про боротьбу України за свою волю і незалежність. Відзначування Січневих Актів починається у великій мірі до скріплення в нашій громаді тих принципів, які лягли в основу Універсалів з 1918 і 1919 років, і починаються до дальшої популяризації українського імені серед широких кіл американського громадянства.

У Палаті Репрезентантів Конгресу ЗДА провів молитву в дні 24-го січня 1966 року о. Константин Вердари, Ректор Української Католицької Духовної Семінарії у Вашингтоні, Д. К. Текст її в перекладі такий:

— Нехай уся слава і честь буде все Тобі, наш Боже, і нехай усі громадяни цієї нашої улюбленої країни позожно складають їх Тобі.

— Ми, як нація і як поодинокі особи, одержували дійсно найщедріші дари неба; ми впродовж багатьох років проживали у свободі і достатках; ми зросли числом, багатством і силою, як жадна нація колинебудь. І тому ми Тобі заслаємо найсердечніший подяку.

— Благосло Тебе, о Боже, збережи нас, нашу націю і наших провідників у любові до Тебе й у любові до свободи, справедливості і честі. Наділи нас усіми тими чеснотами, щоб, зберігаючи їх, ми могли все залишитися світлом надії для пригноблених і поневолених та прибіжником для переслідуваних і вбогих.

— В цьому дні, коли ми відзначаємо 48-мі роковини незалежності України, хоч коротко вона тривала, ми складаємо Тобі наш Боже, нашу спеціальну подяку за зрозуміння, яким Ти наділяв членів Конгресу, які підтримували і захищали справу волі для України та для всіх поневолених націй. Вони при численних нагодах виявляли словами й ділами свою щирі підтримку для кожної акції, пропозиції чи

зусилля, які продвигали б справу свободи і самовизначення серед поневолених націй і народів світу. Дай їм відвагу продовжувати ці зусилля аж останній слід неволі і несправедливості буде стертий з лиця землі. — Глянь, наш Великий Боже, ласкаво на Українську Націю і Нарід та на всі ті народи і нації, що диваються тягар неволі і гніту впродовж багатьох років. Вчини, благосло Тебе, щоб правда і справедливість запанували, щоб вони здійснилися між родиною пільних націй, щоб запанували серед їхніх народів і у світі справедливий і довготривалий мир; через Князя Миру, Твого Сина і Твого Святого Духа, Духа Правди і Любови, — про що ми благосло. Амінь.

В Сенаті Конгресу ЗДА проголосили молитву в дні 25-го січня 1966 р. о. Митрат Іван Гуцлик, Парох Православної Української Церкви св. Димитрія в Картереті, Н. Дж. Текст її в перекладі такий:

— Всемогутній Боже, наш вічний Батьку:

— Ми дякуємо Тобі за благодать, що ними Ти наділяв З'єднані Держави Америки. — Благослови, о Господи, благосло Тебе, нашого Президента, Віцепрезидента, усіх членів обидвох Палат нашого Конгресу і всіх тих, що виконують владу.

— Керуй нашим Урядом у Хрестоносному Поході за справедливий мир у світі.

— Пшли Твоє благословення на нашу Збройні Сили і дай їм перемогу над силами гноблення і тиранії.

— Ізбави нас від задушливої атмосфери зухвальства, роз'єднання і внутрішніх суперечок.

— Наділи нас духом єдності, братньої любові і відданості ідеалам демократії, на якій основана наша нація. — Дай, о Боже, щоб Американці залишалися твердим і справедливим, пристановищем і прибіжником, і маяком надії для всіх людей, що терплять у неволі.

— У цьому дні, у 48-мі роковини проголошення Незалежності України — нації, що була переможена переважними ордами большевицької агресії — ми жертвуємо Тобі, наш Милостивий Батьку, покори і гарячі молитви за всіх її дітей і за всі народи, поневолені безбожними і жорстокими режимами. Потім наших українських (Закінчення на стор. 3-й)

Громада прощає бл. п. д-ра М. Шлемкевича

Ірвінгтон. — У четвер, 17 лютого, біля відкритої домовини бл. п. д-ра Миколи Шлемкевича в похоронному заведенні Литвина і Литвина збиралася велика громада осіб, між ними багато відомих діячів та представників різних установ, щоб віддати останню прислугу покійному. Заповідана на цей день Панахида не відбулася, бо — як це приватно висловилися — парох в Єлизаветі, як і священники в Нью-арку та Пасейку в тому часі були перешкоджені: Зібрані

самі, вклякнувши, відмовили про три рази "Отче наш" і "Богородице Діво" та відповіли "Вічну пам'ять". Рівночасно впродовж похоронів ред. Ярослав Зареба заповів, що Панахида в п'ятницю, 18-го лютого і церковний похорон в суботу, 19-го лютого, відбудеться як заплановано і повідомлено. Біля відкритої домовини в четвер Покійного прощали заступник президента Вільного Українського Академії Наук проф. Дам'ян Горняк-вич та дир. Йосип Гіряк.

Нова збірка Василя Симоненка появилася у В-ві "Пролог"

Нью-Йорк. — У Видавництві "Пролог" вийшла нова збірка творів Василя Симоненка: "Берег Чекань".

На 223-ох сторінках цієї книжки зібрані 69 віршів цього поета — шестидесятирічний поет помер на 29-му році життя, в грудні 1963; три вірші і дві статті про Симоненка, що їх написали його друзі і догга (53 сторінки) вступна стаття упорядника збірки Івана Кошелівця, редактора журналу "Сучасність". У збірці є ще поезія написана з нагоди смерті поета і дві статті які не тільки обговорюють значення творчості Симоненка, але й включають цікаві інтимні спогади про нього, що лишилися в пам'яті його друзів.

У збірці "Берег Чекань" творчість Симоненка поділена на п'ять частин: Із збірок "Тиша і грім", Із збірок "Земне тяжіння", Із поезій сповнених радісною цекзурою, Поезії заборонені в УРСР, Щоденник.

В додатковій частині "Дружби про Симоненка" є три вірші написані з нагоди смерті поета і дві статті які не тільки обговорюють значення творчості Симоненка, але й включають цікаві інтимні спогади про нього, що лишилися в пам'яті його друзів.

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не несуть відповідальності редакції.

Address: "SVOBODA," P. O. Box 343, JERSEY CITY, N.J. 07304

Миротворець де Голль

Французький президент де Голль знову пригадав світові великодержавницькі амбіції Франції, боюючи у ролі миротворця на азіатському суходолі. Тільки обрав він для цього дуже дивну форму й дуже дивного адресата: у надзвичайно ввічливому листі до північнов'єтнамського ватика Го Чі Мінга солідаризувався з його становищем, що треба зберегти Женевський договір про В'єтнам з 1954 року, який стверджує суверенність і не порушувати кордонів Північного та Південного В'єтнаму й забороняє втручатися в їх внутрішні справи чужими силами. З усього змісту і тону листа де Голля виходить, що він цілком поділяє становище Го Чі Мінга й міжнародних комуністів, які провадять за війну у В'єтнамі приписують Америці, і, напевно, не бачить ніякої провини за Північним В'єтнамом, начебто він не є тією чужою стороною, що порушила Женевський договір і спровокувала теперішню ситуацію. Коли де Голль говорить про потребу створення в Південному В'єтнамі "репрезентативного" уряду, то — логічно — вважає, що теперішній уряд не репрезентує тієї країни та її народу, а це акуратно ставиться до комуністів. І знову ж він нічого не згадує, звідки взялися комуністи у Південному В'єтнамі, коли в 1954 році мільйони мешканців Північного В'єтнаму ринули на південь, щоб тільки не жити під комуністичними паравантами.

Про де Голля говорять, що він — великий реаліст. Його лист до Го Чі Мінга — заперечує цьому. Той лист потверджує тільки, що Шарль де Голль не анімі позбувся смертельного жалю до Америки за те, що його, де Голля, в 1944 р. не встигли заарештувати в усіх підготовлених планах американського висадку в Нормандії. — що його в 1945 р. не запросили на конференцію до Ялти і що в 1954 р. Америка не поспішила Франції з допомогою у війні проти того самого Го Чі Мінга. З того листа де Голля виразно прозирає жалюче бажання, щоб Америка зазнала у В'єтнамі тієї самої долі, що її зазнала була Франція.

По суті рецепта де Голля на замирення у В'єтнамі заперечує поняття політичного реалізму, бо він пропонує повторити те, що вже раз виявилось злочасною історичною помилкою. Воснове перемир'я, "репрезентативний" уряд Південного В'єтнаму і гарантування суверенності та нейтральності новою Женевською конференцією — це ті самі три стадії, що їх застосовано в 1952 році у Ляосі, з таким практичним вислідом, що й по нинішній день в тій країні точиться громадянська війна, а доля тамошнього, "нейтрального" уряду, з якого відразу виступили комуністи, повалили проти нього партизанську війну, залежить насамперед від того, чи вдасться американцям приборкати комуністичну агресію у Південному В'єтнамі. Тож можна врозуміти, чому міжнародні паціфісти вимагають замирення у Південному В'єтнамі на базі покликання до влади "коаліційного нейтрального" уряду з участю комуністів. Паціфістам вільно пропонувати таку "розв'язку", бо їм байдуже, якщо весь Південь Азії стане комуністичним. Але де не повинно бути байдуже президенту Франції. Бо коли де Голль планує перетворити Францію у нейтральну країну, що була б посередником між Америкою та Північним В'єтнамом і комуністичним Китаєм, то ледве чи вона на довгий час могла б зберегти нейтральність, якщо комунізм дійшов до берегів Індійського океану й Океанії.

Терор проти цивільних

Виступ президента Джансона на конференції американської Асоціації шкільних керівників в Атлантиці Сіті 16 д. м. пригадав світові неначе призабуту справу: кривавого терору комуністів у Південному В'єтнамі. Це трагічний парадокс, що весь міжнародний політичний і культурний світ цікавиться війною у В'єтнамі і бідкається над її жертвами, зокрема мимовільними жертвами цивільного населення на терені, охопленому жорстокою партизанською війною, — але промовчує буквально десятки тисяч цивільних в'єтнамців на півдні від 17-го паралелі, які згинувли за останніх кілька років внаслідок свідомої, планової й організованої терористичної акції, введеної комуністами.

У Британській Енциклопедії автор статті про більшовизм, покладаючись на довший список творів соціал-демократичних і комуністичних авторитетів, розмежує більшовизм від тероризму, бо, мовляв, тероризм "прикладдає вагу до ізолювання актів, як ось атентатів". Автор тієї статті, видно, не брав на увагу такої не "ізолюваної", але масової, планової й холодно організованої терористичної акції, як голод в Україні. Але навіть той страшний голод був звернений передусім проти хліборобської верстви в Україні, щоб зламати її спротив відкоженню панщини у формі колгоспів. Масовий терор за часів Сталіна мав на цілі винищити українську інтелігентську вершину, що її утворювало "контрреволюційний націоналізм". Ту саму мету масового терору проти інтелігенції стосувалися нацисти в Польщі і в Україні. Під цю категорію підпадає більшовицька різня по в'язницях у Західній Україні в перших днях німецького наступу в червні 1941 року, до тієї самої категорії належить розстріл усіх польських старшин в Катинському лісі. Це був масовий терор, що брав за зразок криваві розправи японців за Французької революції і завжди мав на цілі фізично винищити одну верству, один стан, одну класу народу.

У Південному В'єтнамі справа інша. Там терор звернений поголовно проти всього цивільного населення, яке знаходиться поза межами комуністичної адміністрації. З особливою люттю вбивають вчителів, учителів, медичних сестер, усіх тих, які старяться зберігати люд і валежувати життя селянам на теренах підлеглого центрального держави Рий адміністрації або звільнених від комуністичних банд. Вбивають батьків воляків у державній армії, щоб помститися на них за їх сина, вбивають із засідок пасажирів в автобусах, зустріляють селян на полях, з яких вони комуністи, не мають надії дістати врожаю. У містах терор звертається проти покупців на базарах, проти відвідувачів ресторанів і кав'ярень, проти мешканців готелів. Таким чином протакло лише минулого року вбито, поранено, покарено або схоплено і під терором примушено вступити до підпільної партизанської армії понад 20.000 цивільних осіб різного віку й обох статей.

Президент підкреслює, що ціль того терору — загнати південнов'єтнамський наріп у стан такого розпачу, такої безнадійності і безсилності, щоб він скапітулював і підкорився комуністичній владі. З великим вдволенням глядачі телевізійної передачі з офіційної вчительської конференції в Атлантиці Сіті вислухали заяву Джансона, що не вільно допустити, щоб в'єтнамський терор закінчився його політичним успіхом. З найбільшим задоволенням можна ствердити, що Президент у тій своїй промові говорив уже не про мир, про згоду та компроміси, а про боротьбу проти злочинного тероризму.

I. Світ

ЗАГРОЗА НОВОГО ФРОНТУ

Здається, немає кінця різного роду спробам китайських комуністів спричинити турботи своїм сусідам, зокрема тим, що мають добрі відносини або спільні справи з Америкою і взагалі Заходом. Пейлінг роками старався зліквідувати стару азійську державу, що зберегла свою незалежність навіть у часах найвищого розвитку європейського колоніалізму — державу Тайланд, або Сіам, як називалася вона до 1939 року.

Під час другої світової війни Тайланд був окупований японцями. Тепер ця держава має досить стабільні умови економічного та політичного життя і веде супроти комуністів тверду політику.

У цій країні з населенням понад 28 мільйонів, з якого головну частину становить наріп Таї, живе понад мільйон китайців, частинно в мішаних подружжях, що мають великий вплив в торгівлі і тісно зв'язані з китайцями в сусідніх краях. Крім того живуть там ще бірманці, малайці, ананіти та камбоджі, а в джунглях — примітивні племена.

На останніх нарадах НАТО в Парижі державний секретар Ракс і секретар департаменту оборони МакНамара нагадали державам-членам НАТО про загрозливість китайського імперіалізму, зокрема про широкі плани "революційних воєн", що їх розробляють в Пейлінгу. Секретар Ракс закликав представників держав НАТО підтримати в тій комуністичну боротьбу у В'єтнамі.

Ці звернення посланців Америки на конференції НАТО були своєчасні і підтвердили висновки знавців справ, що невдачі комуністів у Південному В'єтнамі змусили їх поспішити пропаганду і підірвати дії на півночі Тайланду.

Якнайчас час з китайської провінції Юнань систематично надається радіопередачі в мовах народів Тайланду проти уряду цієї антикомуністичної держави.

В Тайланді існують добрі американські авіабазы та бази для флоту в порту Бангкок.

Тайланд не має спільного кордону з Китаєм, але через просямки в горах, в тому місці, де збігаються кордони Бірми та Ляосу, що є під повною контролею Патет-Ла, легко можуть просочуватися до нього китайські підіривні елементи.

Як повідомила 12 грудня м. р. китайська преса, дві прокомуністичні організації в Тайланді — "Рух до незалежності" і "Патріотичний фронт Таї" — вирішили об'єднатися і перебрати провід "революційної боротьби".

Вягладом на повторення тієї самої тактики, що її стосували комуністи у В'єтнамі в 1960 році, зосереджуючи свій провід в організації В'єтконгу — "Визвольному фронті".

Навкруги того нового "фронту" в Тайланді має об'єднатися військова організація для інфільтрації, підпільної діяльності та — ко-

ли все для того буде підготовлене — широкі партизанські акції.

Уряд Тайланду має досить сильну армію, добре вишколену армію й міліцію. На жаль, стабільність його захитано боротьбою поодиноких груп, що творять верху адміністрації. Тому досить часто відбуваються там "палацові революції", до яких наріп не має прямого відношення.

У жовтні минулого року провід комуністичної партії Тайланду, яка є нелегальною організацією, в своєму привітанні, пересланому до Пейлінгу з нагоди роковин комуністичної революції в Китаї, подав детальний план повалення сучасного тайландського уряду і створення "визвольної держави Таї". Це є план "визвольної війни" згідно з учченням Мао, що його бачимо в опрацьованому Меніосом, китайський фільмоф, інтерпретатор Конфуція. Таким чином комуністичні мандарини показують спосіб дії імперіалістичне обличчя.

Виступ Ракса і МакНамари показують, що американські урядові кола добре знають, де криється загроза не тільки для В'єтнаму, але й для всієї Азії.

Цікавим є факт, що понад 500 китайських комуністів, яких довелися тікати з Малайї у 1958 році, перейшли до Тайланду і, зосередившись у його північних місцевостях, розпочали пропаганду і терористичну акцію супроти населення прикордонних районів. Поліція Тайланду вже має багато матеріалів про цю діяльність комуністів і викрила кілька підпільних таборів, де підготувалися майбутні партизани та пропагандисти.

У столиці країни, Бангкоку, відомо, що тайландський "патріотичний фронт" вимагає від Пейлінгу та Північного В'єтнаму ширшої підтримки у розгортанні військової акції для допомоги В'єтнамові.

Треба пригадати, що на початку 1965 року Пейлінг перестарівав уряд Тайланду, щоб він утримував від співпраці з Америкою, а рівночасно китайський міністер закордонних справ Чен-І погрожував партизанським рухом, що поведе наступ проти уряду в Бангкоку.

Уряд Тайланду не зникає з цих погроз і договориється з Америкою про будову на своїй території нової військової бази, яка в потреби могла б прийняти американські війська. З цієї бази можна буде також перетяти шляхи постачання для В'єтконгу.

Складні завдання стоять перед урядом Таї.

НА ТИМ ДНІ

Чи у вас так, як у нас?

Що не кажіть, а це дуже добре, що наші часописні звертають багато уваги на справу виховання і навчання нашої молоді в українському душі. Широке громадство зрозуміло потребу рідного шкільництва і дає йому всеосторонню підтримку. Щоб не було голословним, наведу конкретний приклад:

У нашому місті — не називаю його на ім'я, щоб, биває, не сказав хто, що хвалюся — директор Рідної Школи пан Соціаліст запросив батьків учнів на інформаційні сесії на день 8 лютого д. р. Кожен батько дістав індивідуальне запрошення, а крім того директор попросив отця пароха, щоб у церкві ще й від себе заохотив батьків до численної участі.

Батьки прийшли у досить великій кількості, і навіть точно. Всі ждали, що конференція відкриє директор школи, подасть звіт про виконання про її стан, про відвідування, поведінку учнів, напругу на майбутнє... Потім виявилось, що директор, бо що ж може бути цікавіше для батьків, як їхня дитина. Її розум, її духовність? А досвідчений педагог пан Соціаліст може дати багато цінних вказівок.

Сталося інакше. Схилився докору голова Гуртка Батьків пан Різнюк. Він заявив, що минулого разу виступав за гуртка Гуртка Батьків не можна було докінчити, бо з'явився замало членів, отже тоді зложено тільки звіт, у діломо абсолютну уступальну управу, а сьогодні треба вибрати нову управу.

До президії зборів покликано того ж пана Різнього на голову, і пані Різнюк на секретарку. Пан Старший запропонував список членів нової управи. Наагаль від вибору нікого не відмовлявся, тільки ставивши секретарку, бо можна було зразу об'єднати, бо тільки пана відмовлявся, пані Говірчак об'єднати аж колишній діяч з'явився цей поет, і остаточно вибрав пані Височенку. Пан голова запитав, чи за згодою кандидатури, — піднялося кілька рук. А хто проти? І, не чекаючи, чи є хто проти, звернувся до секретарки: одностайно! Чи є які запити?

Коли колишній касир с'яв робував був говорити, що фінансовий стан школи дуже поганий, треба б, щоб загальні збори знайшли який вихід, пан голова оптимістично заявив, що на терені нашого міста є коло сорока організацій, „ви, панове, є там членами, отож зробіть рух, нехай кожна організація щось дасть, і не буде ніяких проблем". Тоді глянув на годинник і, заявивши, що ентузіазмом, що наради тривали лише 15 хвилин, надхнений якоюсь вищою силою, почав „екс катедра" соромовою своєю промовою: „Прошу панства, ви поспішайте дітей до школи, не служайте, що вони не хочуть іти до тої юлі скул, бо то їм

що не спіймас ані одної рибки. Тоді згадав за адвокатку, що колись сама наважилася. Через людей натягнув їй на свою охоту побратися з нею. Але на це ображена колись жінка гордо відповіла: — При нагоді скажіть тому баламуту, що цього свята ніколи не буде. Я ще можу знайти собі такого жениха, що не покине мене перед самим шлюбом. Нехай сватається до своєї Семіраміді.

Коли Рекоша спитався, що сказала адвокатка, посередник тільки саясав.

Та гордопанишниця, — додав за хвилю, — замість говорити, засіяла мені: Баламуте, вибуди з хати! Хочеш мене заохотити? Заохот мені заохоти!

І по всій мові. Ідти і говорити із нею самі. Може договориться.

Зухвалість удвоці розпачувала Рекошу, але зарозуміло стривожила. Побачив, що його вартість, як жениха, сильно упала. Може навіть утратила всяку ціну, коли йому помітувало навіть удвоці.

„Хотів Сава женитися на цій жінці, — сказав, — але вона була занадто горда, щоб прийняти його пропозицію. Хотів Сава женитися на цій жінці, — сказав, — але вона була занадто горда, щоб прийняти його пропозицію."

І по всій мові. Ідти і говорити із нею самі. Може договориться.

Д-р В. Щедер

У РОКОВИНІ ЯЛТИ

Саломею Історичного розв'язку, після першої світової війни українські землі розділені між чотирма державами: СРСР, Польщею, Чехо-Словаччиною й Румунією. Цим трагічним з національно-державного погляду станом заплатила українська нація за її неспроможність помилки, яких допустився супроти неї переможний великодержавний Антант. Якщо б правдиво засада, що заведбав в історії справу часто дяршувало світу на цілу добу, то ця засада можемо повністю застосувати саме до заведбаной української державно-визвольної справи.

Васулена Антантою засада права народів на самовизначення була в зародку грубо порушена там, що її не застосовано до найбільшого поневоленого народу українського. Цим підірвано моральну вартість цієї доповіді і гуманної засади, яка й досі не стала міжнародною правною формою. А нинішня небезпека поневолення світу комунізмом є власне наслідком заведбаного визвольної справи української нації, яка спотайно зголосилася про своє Волею і природою дане право і самовизначення об'єднанням, а далі й збройною обороною своєї держави.

Вислід другої світової війни, яка також дуже бачливо адралла український наріп, був депо відмінний. Масамо на думці національне й політичне об'єднання української землі при Києві, хоч і поневоленому. Таке об'єднання земель української держави — не всіх — сталося внаслідок рішення конференції в Ялті у лютому

придається. Мій сін потребував кредитів у коледжі, взяв російське, і здав на 10%. Бігме! Російська мова є тепер світовою мовою, чи хочемо того, чи ні, а як дитина, згадав українську мову, то для цієї російської вийшло.

Так і сказав. Проякрав усім за участі, і піднявся ще раз вдоволено на годину.

А заля мовчала. Була там тільки, як і містер, і ті мовчали. Нагадав Шеретейко: „Все хочеться, бо блягоденство". А я неспівний, який авдася, хотів був „а пропонувати", що може б дітей не мучити українською мовою, а такі відразу вчати російською, та не стало відваги. Так оце тепер пропоную прилюдно.

Збори закінчилися, а люди не розходилися, бо за плечима голови стояв дуже чогось прибитий директор школи. Голова, оглянувшись, пригадав собі його, та каже: „Прошу панства, ми всі спіймося, бо то ще й Платм сам збори й Союз Українок сходив, отже, як хто не дуже опішиться, хай залишиться, може пан директор сказав би ще своє слово".

На залі зчепився рух, галас, директор пробував усіх перекидати, а в бачачи, що його ніхто не слухав, скапітулював...

І. М.

1945 року. У нас прийнято атакувати вислід ялтинської конференції там, де треба і де не треба, звичайно за взором наших сусідів або й інших чужих народів. Дозволяючи собі заступати в деяких підмуні думку у відношенні до Ялти.

З точки зору державно-політичної рачи, тепер і на майбутнє рішення Ялтинської конференції мають для нас велике позитивне значення тим, що ними міжнародно признано український національний і державний характер новоствореної держави України. Таке ствердження двох великих потуг, ЗДА й Англії, яка, до речі, ратифікувала Ялтинську угоду, створює в інтересі української держави основний міжнародно — правний і політичний аргумент.

Немає сумніву, що, при всіх майбутніх дипломатичних атаках сусідів на ці наші землі, ми будемо користатися в їх обороні саме міжнародними рішеннями в Ялті.

Слід також брати під увагу і той факт, що нація, хоч і поневолена, національно знову об'єднана і веде свою визвольну боротьбу спільними силами проти одного ворога: „Об'єднанням створюється також психологічний передумову співжиття довгими війнами відділених одна від одної земель української держави."

Тому мусимо втворювати своє власне становище до цього договору, давати йому нашу правду — політичну інтерпретацію, використовувати його позитивні рішення для державної оборони українських земель, а брати під критичний розгляд тільки евентуально некорисні для української справи рішення. Не сміємо давати впливати на себе голословним, а часто й порожніми фразами „сусідів про відступ, фальш чи навіть „наслідок", доконав в Ялті. Там ринили найкращі мислі ЗДА, Англії, якийши представники діяльної та військової влади обох цих держав."

Станування самого договору нічим не ризикують від подібних міжнародних договорів, підписаних перед Ялтою чи в після-її. Рішеннями в Ялті, що ЗДА й Англія уможливили своєму союзникові — СРСР — союзом — московську інтерпретацію договору та союзом — московський спосіб і форму виконання його рішень. Тому українська нація нічим не зобов'язана і неохоче знову оплачувати своїми територіями політичний вексель тих, які його сьогоднію прокладають у міжнародній свідаті в формі ревізії кордонів України, визначених в Ялті.

Нашим важливим політичним завданням у відношенні до України, як цілості, і планово, систематично працювати над прискоренням до вільної України тих наших земель, які є досі поза нею.

З НАШИХ ВУДНІВ

Де національна гордість?

На політичній перелазі в клубі „Львівський" йшла нищівна критика сучасних зенітних об'єктів еміграції.

— Скажіть мені, панове, — промовів друг Ониско, — промовіть, гірко болю голосом, — що в вас в останньому році базиралося руський національний строю, або зог у вишиваний сорочці й гарасіні?

— Де?.. В театрі, на сцені? — перепитав пан директор.

— В тому то й сук, що не в театрі, на сцені, а в публічних місцях — відповідав друг Ониско. — От, скажемо, в неділю під церквою, чи літературно-мистецькому клубі на відкритті малоросійської виставки, чи навіть на вишиваних вечерницях!

Товариство морало, потягнувши задумано козацькі голови над так звану барою, що колись в Краю, називалася „шишківасом".

— Єдина нагода побачити на вулиці українця у вишиваний бубак тоді, коли до Нью Йорку приїжджає з фільмовим фестивалем маестро Араменко, — сказав один спортсмен — футболіст у резерві.

— Ось, бачите! — гримнув п'ястком, — бо брати друзі Ониско. — Маестро кувалет Василь Араменко, це єдиний у нас світлий ум, який не цурається свого рідного і з гордістю носить наш національний стрій. А де решта патріотів, які так багато декларують про всякі академії про своє призначення до народних традицій?.. Чому б нам, панове, не брати собі прикладу від таких індійців?.. Всі ж базирли на телевізійній провідності, фальш чи навіть „наслідок", доконав в Ялті. Там ринили найкращі мислі ЗДА, Англії, якийши представники діяльної та військової влади обох цих держав."

Станування самого договору нічим не ризикують від подібних міжнародних договорів, підписаних перед Ялтою чи в після-її. Рішеннями в Ялті, що ЗДА й Англія уможливили своєму союзникові — СРСР — союзом — московську інтерпретацію договору та союзом — московський спосіб і форму виконання його рішень. Тому українська нація нічим не зобов'язана і неохоче знову оплачувати своїми територіями політичний вексель тих, які його сьогоднію прокладають у міжнародній свідаті в формі ревізії кордонів України, визначених в Ялті.

Нашим важливим політичним завданням у відношенні до України, як цілості, і планово, систематично працювати над прискоренням до вільної України тих наших земель, які є досі поза нею.

Збори закінчилися, а люди не розходилися, бо за плечима голови стояв дуже чогось прибитий директор школи. Голова, оглянувшись, пригадав собі його, та каже: „Прошу панства, ми всі спіймося, бо то ще й Платм сам збори й Союз Українок сходив, отже, як хто не дуже опішиться, хай залишиться, може пан директор сказав би ще своє слово".

На залі зчепився рух, галас, директор пробував усіх перекидати, а в бачачи, що його ніхто не слухав, скапітулював...

І. М.

1945 року. У нас прийнято атакувати вислід ялтинської конференції там, де треба і де не треба, звичайно за взором наших сусідів або й інших чужих народів. Дозволяючи собі заступати в деяких підмуні думку у відношенні до Ялти.

З точки зору державно-політичної рачи, тепер і на майбутнє рішення Ялтинської конференції мають для нас велике позитивне значення тим, що ними міжнародно признано український національний і державний характер новоствореної держави України. Таке ствердження двох великих потуг, ЗДА й Англії, яка, до речі, ратифікувала Ялтинську угоду, створює в інтересі української держави основний міжнародно — правний і політичний аргумент.

Немає сумніву, що, при всіх майбутніх дипломатичних атаках сусідів на ці наші землі, ми будемо користатися в їх обороні саме міжнародними рішеннями в Ялті.

Слід також брати під увагу і той факт, що нація, хоч і поневолена, національно знову об'єднана і веде свою визвольну боротьбу спільними силами проти одного ворога: „Об'єднанням створюється також психологічний передумову співжиття довгими війнами відділених одна від одної земель української держави."

Тому мусимо втворювати своє власне становище до цього договору, давати йому нашу правду — політичну інтерпретацію, використовувати його позитивні рішення для державної оборони українських земель, а брати під критичний розгляд тільки евентуально некорисні для української справи рішення. Не сміємо давати впливати на себе голословним, а часто й порожніми фразами „сусідів про відступ, фальш чи навіть „наслідок", доконав в Ялті. Там ринили найкращі мислі ЗДА, Англії, якийши представники діяльної та військової влади обох цих держав."

Станування самого договору нічим не ризикують від подібних міжнародних договорів, підписаних перед Ялтою чи в після-її. Рішеннями в Ялті, що ЗДА й Англія уможливили своєму союзникові — СРСР — союзом — московську інтерпретацію договору та союзом — московський спосіб і форму виконання його рішень. Тому українська нація нічим не зобов'язана і неохоче знову оплачувати своїми територіями політичний вексель тих, які його сьогоднію прокладають у міжнародній свідаті в формі ревізії кордонів України, визначених в Ялті.

Коліда на Суспільну Службу ЗУАДН



Персонал Шадниці помагає вислати конверти. Стоять зліва направо: інж. Іван Скіра, дир. Іван Поритко, д-р Володимир Малий і Роман І. Карбівник; сидять зліва направо: Віра Чайковська, Анна Литвищенко і Олена Букачків.

Екзекутивна ЗУАДКомітет у відношенні повідомляє українську громаду в ЗДА, що підготовлений запис до збірці Коліда на Суспільну Службу ЗУАДН-ту найшвидший відгук серед широких кол нашої спільноти.

Український Народний Союз розіслав 20 000 листів із закликом від ЗУАДН до усіх читачів "Свободи", а крім цього призначив суму \$500 на заохочення Коліда на ЗУАДН, надсилаючи враз із чеком короткий лист з підписом головного касира УНСОЮЗУ Романа Слободана, де зазначено: "В залученні пересилаємо чек на \$500, як пожертву окрема для продовження та поширення праці нашого Європейського Представництва".

Українська Шадниця у Філадельфії зложила пожертву в сумі \$100 для ЗУАДН-у, а крім цього увесь персонал Шадниці помагає у пакуванні конвертів, яких треба було закласти приблизно 25 000, чим причинилися до заохочення значних адміністративних витрат ЗУАДКомітету.

Хоча детальний звіт із коліди на ЗУАДН буде проголошений окремо, вже тепер хочемо згадати деяких жертв, які зложили більші суми на цю ціль: поет Василь Барка зложив пожертву в сумі \$100, залучивши при цьому коротку записку, яка звучала: "Як відповідь на Ваше радісне звернення — цей поштовий переказ: сто доларів". Д-р Петро Харук з Парк Ріджа, Ілліной, зложив свій шедрий дар в сумі \$100. Збірка переведена з нагоди 40-ї річниці смерті бл. п. Дмитра Пилипенка переведена бл. п. В. Даньківським з Морґенвіллу, Н. Дж. дала — \$102. Д-р Микола Черні з Шикаго, Ілліной, пожертвував \$50. Роман Мандрусак з Мейнеллуду, Н. Дж., пожертвував \$50. Д-р Тарас Шегедін з Нью-Йорку, Н. Дж. — \$45. Петро Кордунелл з Понтіакавілу, Огайо, \$30.

Тут ми вичислили тільки більші пожертви від наших громадян. Точний список численних жертводавців з усіх частин ЗДА, які щиро та щедро відгукнулися на наш запис, будуть незабаром подані. Буде поданий список організацій, які зложили свої пожертви та передали збірку на ЗУАДН, і тих осіб, які займалися переведенням збірки.

ЗУАДН — це гуманітарна організація, яка може виконувати свої завдання тільки при допомозі найширшого загалу. Тому Екзекутивна ЗУАДКомітет у глибоко щирій ширині відгук нашого Громадянства та цю дорогого складає подяку усім, хто зложив свою цінну пожертву, не залежно від величини суми, на Суспільну Службу ЗУАДКомітету.

Просимо прислати всі зібрані пожертви на Коліду для ЗУАДН, як і звернути коштів подорожжю на адресу: United Ukrainian American Relief Committee, 5020 Old York Road, Philadelphia, Pa., 19141.

Усі пожертви на ЗУАДН звітні від державного прибуткового податку, а податок ЗУАДН є офіційним доказом для Федерального Уряду.

Екзекутивна Злученого Українського Американського Допомогового Комітету.

Філадельфійський Відділ УНСОЮЗУ ім. св. Ольги ч. 397

зжало повідомляє Членів, що після передчасної смерті в дні 28-го січня 1966 року, основний та довготривалий секретарки Відділу, бл. п. ОЛЕНІ ШТОГРИН,

обов'язки секретаря перейняв касир Відділу інж. Михайло Нич

який мешкає при 5224 Норт 11-та вулиця у Філадельфії (телефон GL-8-7511)

Вкладаючи в платувати, як досі, кожної третьої п'ятниці в місяці, в домі ЗУАДН при 5020 Олд Йорк від 6-7 год. вечора, або що третьої суботи місяця в Народнім Домі при 847 Норт Френклін Ст. від год. 3-4 по полудні, а також у домі секретарки інж. Нічча.

УПРАВА

Ії весільне прийняття дуже важливе для кожного!

СІМ ПРИЧИН, ЧОГО ПОГО ПЕРЕВЕРТИ В ГОТЕЛІ БЕЛМОНТ ПЛАЗА:

- Елегантні балетні зали, які приготували надати навіть для найблизьких весільних прийняття.
- Положення у гарній ексійній околиці міста — Lexington Avenue at 49th St. в серні Мангеттену.
- Безплатна кухня для молодих.
- Першодня міжнародна кухня й українські прикмети.
- Персональна обслуґа.
- Шини, з яких буде вдоволені.
- Приймають в готелі завжди відвідувачів.

Робіть це зараз. Телефонуйте до Відділу Весільних Прийняття — PL 6-1200

BELMONT PLAZA HOTEL

Дім першодня українських весільних прийняття.

Відділ Весільних Прийняття

Дім першодня українських весільних прийняття.

Дім першодня українських весільних прийняття.

Дім першодня українських весільних прийняття.

Відвідини у школі св. Юра...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

справді імпозантна. Це п'ять просторих поверхів, на кожному з яких по вісім величезних шкільних залів, що з них можна може примістити п'ятдесят — шістдесят дітей. Все алаштування модерне. Одна стіна — одно велике вікно, дві інші стіни — таблиці для навчання, а задня стіна — гардероб з рухомими дверима. Нові модерні столики і крісла.

Турбота про тисячу українських дітей

Поруч із канцелярією отця ректора, що — як парох церкви, при якій існує школа св. Юра — є адміністратором школи, канцелярські директори, що відповідають за навчання. Сестра Теодозія в посіпку, бо вона не лише директор школи, але й учителька і сама тепер поспішає на лекцію.

Учителів під цю пору двадцять один, але цього не вистачає, щоб відвідати директори від навчання. У школі модерна радіозвукова установка, що дозволяє директорці порозумітися із усіма класами і з кожним класом окрема і в той самий час дає змогу вчителю в кожний час комунікувати із дирекцією школи.

Побіч цих адміністративних залів, що кімната для вчителів-сестер, яких під цю пору вісім, і друга кімната для вчителів, яких тепер двадцять. Далі лікарська амбулаторія, в якій три рази на тиждень відбуваються диспути. У школі св. Юра навчається тепер 761 дитина. Все це українські діти, більшість із них діти нових поселенців. В попередньому році було понад 1100 учнів.

Українська мова на першому місці

"Українська мова" — головний предмет у школі св. Юра. Кожного дня відбувається лекція української мови. Діти вивчають не лише мову в письмі і читанні, але також українськомовні предмети, історію і географію України, українське письмо.

Школа знаходиться під юрисдикцією місцевого церковного інспектора, але має повну автономію і свою навчальну програму, укладену так, щоб діти змогли вивчити українську мову і набути знання про Україну. В цьому переконуються безсередньо. За дозволом і за згодою отця ректора і за згодою вчителів пана Івана Влизняка слухаємо лекцію української мови у п'ятій класі.

Діти саме розмовляють про Тараса Шевченка, бо у класі йде підготовка до відзначення Шевченківських роковин. Із захопленням прислухаємось, як чистою мовою відповідають діти на питання з біографії нашого Кобзаря. Потім вони співають хором "Заповіт". Учитель пропонує розгорнути читання, і діти по черзі читають уступ про смерть Тарасового батька. Спеціально для нас, пан Влизняк перериває звичайну лекцію і ставить ряд питань із історії і географії України. Діти знають і про князя Олега, і про причину його смерті, знають про договір із Царгородом. На малі показують і Дніпро і Київ, вичисляють і інші міста України, як Харків, Одесу, Львів. Присмію слухати, як щечечуть наші малюта. А деякі з них, як пояснює нам на вухо

проф. Влизняк, це вже третє тут народжене покоління.

Садочок

Ідемо поверхами школи, а отець ректор розказує про її історію. З кожним роком школа розростається. Про це говорять і розвішені за роками на стіні коридорів фотознімки: абсолютні "мидже масмо їх понад сім тисяч" — каже гордо отець доктор Катрій. Деякі вже самі зайняли посади вчителів у школі святого Юра. Це діло, яким справді можна гордитись. А все починається від садочка Дитина розпочинає свою науку в передшкільному році. Для цього школа св. Юра приділяє спеціальну увагу. Окрема простора зала з малими столиками і кріселими, низькі шафочки, окремі вбиральні, навіть окремий низенький фонтан з водою для цих найменших. Побіч за стіною майданчик для забав під вільним небом. Заходимо до залу, де вчителька пані Книш підготувала програму для сьогоднішніх дітей. Діти швидко прийшли до години, бо садочок — це радше передшкільний, і має лише виховну програму. Знову головна увага на українську мову, хоч діти вивчають також латинську азбуку, щоб їм було легше сприйняти навчання англійської мови в першій класі.

В ідальні порядки і чистоту

По сходах парами йдуть діти під опікою своїх вчителів-сестер. Це пора для спокійної. Сидячок дистанції діти у великій ідальні на найнижчому поверсі. Там теж простора кухня, в якій шість кухарок приготували смачні страви. Прийдіть дітям школа теж від стегу і тому може за дуже малу ціну щоденно нагрівають сотні дітей. В ідальні зразкова чистота і зразковий порядок. Діти їдять чисті, не випилюють. Вони гарно і чисто убралі всі дівчатка у шкільні білі сорочки з темними крапками. Діти самі себе обслуговують, але підходять до їди і п'ють чай за допомогою диспансеру, розміщений там, що з кожної поверху відповідний отвір із рухомим накривалом, куди і диспансером, що у підвалі спалося всі відпадки.

У ідальні даний розбудова

Побіч ідальні велика зала, що може примістити понад сімсот осіб. Тут відбуваються всі імпери. Залю теж відзначається для публічних імпери нашої громади, бо вона вивинувана у сцену і потрібні для вистав світла. Отець ректор ще просить вийти із ним на найвищий поверх, будинок. Покинувши кімнату всю внутрішню будову із повним устаткуванням до третього поверху включно. Але для цього потрібно ще грошей. Тут, — каже отець доктор Катрій — сподіваємось, уже в 1967 році відкрити нашу середню школу. Середня школа — це мрія отця ректора. Він думає, що середня школа допоможе побільшити теж число учнів у нашій школі, бо старші діти зможуть привести своїх молодших сестер чи братів із дальших районів міста. Потребує ще внутрішнього викінчення теж п'ятий, останній поверх. Понад ним будинок школи закінчується великою терасою, величезної майже футбольного поля. Тераса оточена мурами і забезпечена дотлаю сіркою і тут діти проводять перерви на забавах.

Справді заїмповувала нам ця велика будова української школи в Нью Йорку. Виходимо із почуттям гордості і радості. Усміхнені теж зустрічають нас мами із маленькими дітьми, що саме збираються на зайняття садочка. То ж залишається нам лише подякувати отцеві ректорові за його ласкавість,

Т.

КЛЮБ КРУТЛОГО СТОЛА в НЬО ЙОРКУ

повідомляє, що в ЧЕТВЕР, 24-го ЛЮТОГО 1966 року о год. 7:15 веч. в залі Вільї Меморіал Вільї 20 Вест 40-а вул.

д-р ЮЗЕФ Л. ЛІХТЕН

(обсерватор Собору 1964-65) виготовить доповідь "СТАНОВИЩЕ ВАТИКАНСЬКОГО СОБОРУ ДО ЖИДІВ І ІНШИХ РЕЛІГІЙ"

д-р ЮЗЕФ Л. ЛІХТЕН

д-р ЮЗЕФ Л. ЛІХТЕН

д-р ЮЗЕФ Л. ЛІХТЕН

д-р ЮЗЕФ Л. ЛІХТЕН

д-р ЮЗЕФ Л. ЛІХТЕН

д-р ЮЗЕФ Л. ЛІХТЕН

УККА ПРО ВІДЗНАЧЕННЯ АКТИВ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

братів, що живуть у рабстві, терплять переслідування, ув'язнення і вигнання; підтримай їх у їхніх змаганнях до волі і державної незалежності.

— Даруй нам привілей привітати світанок правдивої волі, рівності і братерства всіх націй і рас під Твоім Божим Ватківством.

— Про це ми покійно просим у Твоє Найсвятіше Ім'я. Амінь.

Велід за молитвами в часі дальших нарад Палати Репрезентантів понад 50 конгресменів склали свої заяви про більшовицьку агресію на незалежну Українську Народну Республіку.

Багато Конгресменів включили до своїх промов прокламації "Українських Днів", що їх проголосили губернатори їхніх штатів та посадовці міст. Конгресмен Флаад — Пенсильвенія — включив у свою промову пастирське послання Митрополита Ук-Кир Амвросія для відзначення роковин 22-го Січня і розвідку Президента УККА проф. Лева Добрянського про едукативну політику УККА.

В Сенаті ЗДА такі ж самі заяви зложили 15 сенаторів. Сподіваємось, що в обох Палатах будуть продовжуватися промови про Україну.

Завдяки заходам Відділу УККА, прокламації "Українських Днів" в цьому році проголосили губернатори таких штатів: Аризони, Каліфорнії, Колорадо, Коннектикута, Ілліной, Массачусетс, Мішиґену, Мінесоти, Небраски, Нью Джерсі, Нью Йорку, Норт Дакоти, Пенсильвенії, Огайо і Тексасу. В дні 22-го січня 1966 року на капітолах штатів і міст повівали українські прапори.

Того ж дня, 22-го січня 1966 року, багато часописів надіслали інформації про "Українські Дні Незалежності", ілюструючи свої статті фотографіями, які зображують підписання Прокламації губернаторами або посадовцями в оточенні великих українських делеґацій. Належить відзначити, що в містах, де наші громадяни мають близькі особисті контакти з редакціями місцевих газет, надіслали нотатки і статті, написані в дуже прихильному дусі на нас тоді.

Радіостанції в багатьох містах, де відбуваються наші заходи, пішли назустріч Відділам Українського Конгресового Комітету Америки, подаючи вістки під час своїх пересилань про ці важливі події з нашої недавньої історії визвольних змагань. В цьому році деякі наші Відділи не влаштували Академій, а всю програму передавали через радіо (Обори, Рідінґ, Бісмарк, Белфілд (А. Д.).

З великим признанням мусимо висловитись про працю тих Екзекутивних Відділів, які пішли за заліком УККА і приготували багаті мистецькі програми, алаштувавши спільно з місцевими організаціями святкові сходки або величаві Академії. Промовцями на тих Академіях були ділячі визвольних змагань 1918-1919, яким Бог дозволив дожити у вільному світі до сьогоднішнього дня. На цьому місці мусимо згадати, що на Академії в Джерсі Сіті промовляв

коп. Прем'єр Української Народної Республіки проф. Борис Мартос; в Дітроїті — Член Української Центральної Ради інж. К. Нещадименко і генерали українських військ: в Нью Йорку і Честері, Па. — ген. Шандрук, а в Бостоні — ген. Аркадій Валійський.

Подасмо місцевості, де заходами Відділу УККА відбулися урочисті відзначення Актив 22-го Січня:

Аризона — Фінікс; Каліфорнія — Лос Анджелос, Окленд, Сан Франсіско; Колорадо — Денвер; Коннектикут — Бріджпорт, Нью Бритен, Гартфорд, Нью Гейвен, Вільямантік; Дістрікт Колумбія — Вашингтон; Ілліной — Шикаго; Меріленд — Балтимор; Массачусетс — Бостон; Мішиґен — Дітроїт, Флінт, Гемтрем; Мінесота — Мінеаполіс; Небраска — Омага; Нью Джерсі — Байон, Кемден, Кліфтон, Елізабет, Джерсі Сіті, Ірвінгтон, Ньюарк, Нью Брунсік, Пассейк, Петерсон, Трентон; Нью Йорк — Амстердам, Обори, Бінґемтон, Бруклін, Воффало, Коргоув, Гемстед, Мінеола, Фріпорт, Нью Йорк, Рочестер, Сиракузи, Ютика, Вотераліт, Трой; Норт Дакота — Бісмарк; Белфілд; Огайо — Кентон, Клівленд, Лорейн, Понтіак; Пенсильвенія — Аллентаві, Бетлґем, Честер, Філадельфія, Піттсбург, Рідінґ, Істон, Тексас — Гюстон;

Вся наша акція, яку перевели ми в січні ц. р., мала пригадати американській офіційній і прилюдній опінії, що Український Нарід 48 літ тому, коли постали сприятливі обставини, проголосив віднову Української Держави і за її розбудову і утримання між народами у вільному коді боролось збройними силами і в тій боротьбі уляг перед навалами більшовицьких орд. Ця боротьба триває донині, бо теперішній режим в Україні, є її накинений масовою Москвою. Дати поміч в тій боротьбі Українському Народу, — це головне завдання, і про це ми ясно і виразно сказали, відзначаючи Акти 22-го Січня.

Харчові пакети до СССР

Найкращі амеріканські харчі. Гарантія доставки. Підписані посвідки відборця.

Економічні Пакети.

IT-504 \$22.00 4 1/2 фт. пшен. муки, 2 1/4 фт. цукру, 2 1/4 фт. родинок, 2 1/4 фт. вудженки, 2 1/4 фт. класок, 2 1/4 фт. рижку, 2 1/4 фт. гриску, 1 сл. Nescafe (2 унц.).

IT-506 \$23.00 7 фт. пшен. муки, 2 1/4 фт. рижку, 2 1/4 фт. класок, 2 1/4 фт. цукру, 2 1/4 фт. вудженки, 2 1/4 фт. чистого вепр. смальцю, 3 лух тоал. мила. Оплати замовлення на паку \$1.50.

Ждайте нашого дарового каталогу.

INTERTRADE EXPRESS CORP.

125 East 23rd Street NEW YORK, N.Y. 10010 Tel.: YU 2-1530

В глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що в понеділок, 7-го лютого 1966-го року, відійшов від нас у Вічність на 84-му році свого трудоголодного і 60-літнього подружжого життя, прийнявши Найсвятіші Тайни, наш Найдорожчий МУЖ, ТАТО, ДІДУНЬО І ПРАДІД

бл. п. СЕМЕН ОРИШКЕВИЧ

вислужений секретар суду і піонер культурно-громадського життя в Олеску, пов. Золочин, Зах. України.

Похорон відбувся 10-го лютого 1966 року в Олеску, де тіло спочило на місцевому цвинтарі.

Горем прибіти:

КАРОЛІНА — дружина в Україні

Сини й дочка: о. ІВАН з дружиною АННОЮ

д-р ПЕТРО з дружиною ЯРОСЛАВОЮ

о. д-р ОЛЕКСАНДЕР в Україні

СОФІЯ і д-р ВАСИЛЬ — зять МАЛИНОВСЬКІ

д-р ОСИП і дружиною ЛІДОЮ

СУЗАННА і д-р ПІЛИП — зять, ТЕШІШЕВСЬКІ

ТАДЕП і дружиною СОФІЮ

д-р РОМАН з дружиною ОКСАНОЮ

В сороковий день смерті, дні 19-го БЕРЕЗНЯ 1966 року о год. 9-й рано відправиться ПОМИНАЛЬНЕ ВОГОСЛУЖЕННЯ в Українській Католицькій Церкві ПРЕЧЕСТОЇ ДІВИ МАРІ 3290 Іст 105-та вулиця, Клівленд, Огайо ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ЩЕДРА ПОЖЕРТВА НА „ВЕСЕЛКУ”

Іван Бандура пожертвував як „Коліду” на фонд „Веселки” — \$25. Це вже не перша його більша пожертва на цей дитячий журнал, про який він щороку пам'ятає і його пренумерус. Пан Іван Бандура живе в Брукліні як емігрант. Він родом із Пукова в Рогатинському повіті. До Америки прибув в 1949-му році до Рочестера, де включився зараз в культурно-освітню працю, яку продовжує і після свого переселення до Брукліну, Н. Й.

Із своїх скромних ощадливостей він часто жертвує на народні цілі, — головне помагає фінансово нашим молодечим організаціям, таким як Плат і СУМА та пам'ятає про дитячий журнал „Веселка”. В жовтні 1965-го

року пожертвував пан Іван Бандура на Катедру Українознавства — \$100, а цього року прислав на „Веселку” — \$25.

Іван Бандура

Ділимось з Українським Громадянством суцільно вісткою, що в понеділок рано, 14 лютого 1966 р. відійшов у Вічність

св. п. Проф. Д-р МИКОЛА ШЛЕМЕНЕВИЧ

засновник і редактор журналу „Листи до Приятелів” і більше видань, як також український громадський діяч.

Високошановний Родни Покойного, складаємо наші слова глибокого співчуття.

УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ EAST SIDE PRESS в НЬО ЙОРКУ

Ділимось суцільно вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що в п'ятницю, 11-го лютого 1966 року відійшов у Вічність на 69-му році життя, по довгій і важкій недугі

бл. п. МИКОЛА ГРЕБЕНЯК

род. 20-го лютого 1896 року в Сколів повіті Стрий, Західна Україна. Похоронний обряд відбувся в понеділок, 14-го лютого 1966 р. в Шикаго, Ілліной.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Горем прибіти: в Америці: сестра з мужем — ЮЛІЯ ІВАН ЗАЙЦЬ

сестриня — РОМАН ЗАЙЦЬ

МИРОСЛАВА ФЕДУНИШИН з мужем ВОЛОДИМИРОМ і дітьми РАДОМИРОМ і ЗОРИНОЮ

ІРЕНА КОМАРНИЦЬКА з мужем ОМЕЛЯНОМ і дітьми НАДІСЮ і ОРЕСТОМ

близький товариш Покойного — ЄВГЕН ДМИТІВ

в Україні: КАТЕРИНА ГРЕБЕНЯК — сестра ІВАН ГРЕБЕНЯК — брат з дружиною АННОЮ і дітьми ЄВГЕНОМ і ОКСАНОЮ

ОРЕСТ ГРЕБЕНЯК — сестриня з дружиною НАТАЛІОЮ і сином ГОРЕМ

МИКОЛА КУТКОВСЬКИЙ — шваґер з дітьми ОЛЬГОЮ, РАДОМИРОМ, ЗІНОВІЕМ і РОМАНОМ

В П'ЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ моєй Найдорожчої, Невіджалуваної, Незабутньої пам'яті ДОНІ

Люби Білінської Лисия

буде відслужена ЗАУПОКИНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

САН ФРАНСІСКО, Каліф.

Горем прибіти, нещаслива

маті — МАРІЯ БІЛІНСЬКА з Родиною

Замість квітів на спільну могилу

бл. п. мгр. фарм. СТЕПАНА ВОЛИНЦЯ

складовість 20 доларів на НТШ в Сарселі

товариші віденських студій

Мгр. М. ДУВ Д-р Т. ЗАЛУЦЬКИЙ

Праця

HELP WANTED MALE

MACHINISTS
Turret Lathe Operators
Досвід, постійна праця, добра
платня, бенефіти. Ви повинні
на це звернути увагу, це є добра
праця і добрі умови для
добрих людей. Hayward Mfg.
Co., 505 Court St., Brooklyn,
N. Y. Phone 522-6580.

ЮВІЕРИ
Встановлення каменів.
Полішування.
Є кілька місць на кожну
ділянку. Опертайми.
Church and Company
2 Garden St. Newark, N.J.

МАШИНІСТ
ALL AROUND
Самостійно set up, читати від-
бітки, постійна праця, бене-
фіти, на початок \$2.90 на год.
ST 4-1313

МАШИНІСТИ
1-шкільні. All around. Доско-
налі умови праці.
Secor Metals Corp.
Близько всіх комунікацій.
7 Intervale Street
White Plains, N.Y.
За довідками телефонувати
Mr. Ross, (914) WH 9-4757

ДО ПОЛШУВАННЯ
ABT (2)
Досвід, постійна праця, ідеаль-
на платня, багато бенефітів і
сприятельні умови праці для
Mr. Right. Голоситися особис-
то до Service Manager
JOYCE OLDSMOBILE
171 Glenridge Avenue
Montclair, N.J.

AUTO V. WAGON МЕХАНІКИ
Потрібно (2) механіків для на-
ших нових можливостей. Му-
суть мати повний досвід Lin-
men with V. Wagon training.
Baratelli бенефіти. Телефонувати
Mr. Albert, (914) YO 5-1177

SCREW MACHINE
OPERATORS
SWISS AUTOMATICS
Experienced Set-up Men and
Operators. \$3.00 p. hour.
steady employment in well
established company. Day or
night work available. Pleas-
ant working condition.
Suisse-O-Matic Mfg. Corp.
1820 Flushing Avenue
Brooklyn, N.Y. EV 6-4068

DYE SETTERS & PUNCH
PRESS OPERATORS
Потрібно фахових мужиків.
Добрі умови праці. Телес-
фон, цілий тиждень за осо-
бистим інтер'ю.
516 MO 9-4500

TOOL & DIEMAKERS
leading manufacturer, located in
Queens, requires Tool & Die-
makers. Excell. opportunity for
expt. men. Must have experi-
ence in building progressive
dies and four slide die work.
Only qualified men need apply.
Top wages for right men. Good
working conditions and fringe
benefits. Call: RA 8-1600

EVERY BRIDE WOULD LOVE THE
DIGNITY AND DISTINCTION OF A
HOTEL WEDDING PARTY

Це щось особливе з елеган-
ції в атмосфері, де екстра
плановидність меню, що очі-
кує вас, це досвідчена
шкільна обслуга, яка не про-
минає ніякої подробиці і не
переоцінює жодної уваги. The
Piccadilly пропонує кожну
вигоду приміщення, ком-
форт і професійний персо-
нал... на весіллі і іншій
примітності. Досвідчений
до кожного смаку, до ко-
жного бюджету, радувати
серце кожної молодої. Це
нічого не коштує порадитися
з нами і переконатися,
як багато більше всього ді-
станете в The Piccadilly.

Незвичайні
можливості
на всі роди
нагод.

Call the
BANQUET
DEPT.
CI 6-8600

HOTEL
Piccadilly
45th STREET
NEW YORK, N.Y.

HOME OF THE
SMÖRGASBORD
LUNCHEON - DINNER - SUPPER
THE SCANDIA
EAT LIKE
A NORSE
45th STREET WEST OF BROADWAY

ЮНОРКЕСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС
за спеціальною спеціалізацією

SCHALLER & WEBER
— ДІМ ЯКОСТЕВ —

• РІЗНИ М'ЯСНИ ВИБОРИ, СВІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРИННЯ І ПЕЧЕННЯ •
• КОВБАСКИ • ШНІКИ •

ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.)	— TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue	— AS 4-3210
In ASTORIA: 25-28 Steinway Street	— IV 3-5540
In HEMPSTEAD: 310 Front Street	— VA 1-7068
In FLUSHING: 41-06 Main Street	— HI 5-2552
In JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue	— DE 5-1154

HELP WANTED MALE

МАШИНІСТИ
Milling Machines, Lath Operators,
1, 2 Class. Денна і нічна
шфти, добра платня, постій-
на праця, приємні умови
праці.
AERO MECHANICAL CORP.
820 — 62nd St., Brooklyn, N. Y.
(8th & 9th Ave.) E.M.T. Sea
Beach Subway. Express to 8th
Ave. Station. SH 8-7447

TOOL & DIE MAKER
1-шо класні, досвідчені, вікен-
дні і вечори. Можна працювати
на інтер'ю, добра платня, по-
стійна праця, приємні умови
праці.
STEWART STAMPING CO.
630 Central Park Avenue
Yonkers, N.Y. 914 YO 5-0816

МЕХАНІК
Досвід Tractor Diesel, юнійна
праця, висока платня за фа-
хового чоловіка. Tel. Victor
Otero PL 7-1985. Custom Car-
riage Co., Division U.S. Freight
Corp. Manhattan location.

Праця

MALE & FEMALE

ПОМІЧІ В КАФЕТЕРІ — ка-
сієри і кухонна поміч та при
посуді. Пов. час або на кілька
годин в новій кафетерії.
Платня вище, і сента. Групо-
во забезпечення і Блю Крос.
Уніформні, 40 год. тижня, без
вікендів. Orangeburgh, N. Y.,
близько Palisades Parkway. Тел.
тільки між 2:30-4:30 по пол.

X-RAY TECHNICIAN
Needed immediately for an
active 50-bed general, accredit-
ed hospital. Excellent working
conditions and fringe benefits.
Applicant must be eligible for
licensing in New York State.
Send complete resume to Robert
L. Telford, Administrator
Deleware Valley Hospital,
Walton, N.Y. 13856

ПОДРУЖКА
Погляд над малим готелем в
середмісті Мангеттену. Легка
домашня праця і утримання.
Велика кімната за \$75.00 на
тиждень. Питтсб.
Box F-11, Rm. 714
521 Fifth Ave., New York City
або тел.: FE 6-6261

Праця

HELP WANTED FEMALE

ОПЕРАТОРКИ
Досвід при зарплаті. Поду-
шки на крилах, подушки,
пластикові і матері, добра
платня, постійна праця, при-
ємні умови праці.
TABLE ART MFG. CORP.
84 North 9th St. (14th Street)
(Canarie line to Bedford Avenue
Station) Brooklyn, N.Y.

ЖІНКИ
Машинкова фабрика праці.
Голоситися 9 р. — 3 по пол.
DIELECTRIC PRODUCTS CO.
125 Virginia Avenue
Jersey City, N.J.

ОПЕРАТОРКИ
Досвід при повній годі.
Вивчення рукописів при католі-
чних одягах. Добра платня,
постійна праця, приємні умо-
вини. Телес-фонний тиждень.
BUCCANER MFG. CO., INC.
144 Spencer Street
Brooklyn, N.Y. UL 5-7171

**Важке - про-
шу читати
уважно**
Пропонуємо зберегти це
оголошення, коли хочете
вислати

Гроші до СССР
Офіційно через Банк для
Іноземної Торгівлі, Москва.
Наші платні. Не платіть
більше.

До \$ 50.00 — \$ 2.75
До \$100.00 — \$ 3.50
До \$300.00 — \$ 5.00
Повна гарантія. Доставка до
2 тижнів. Повна виплата.
Без відрахувань. Підписані
посвідки відбори.
СТАВКА: 9 руб. — \$10.00
Шість грошей через нас
і мажд.

INTERTRADE
EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
NEW YORK, N.Y. 10010
Tel.: YU 2-1530
Авторизований агент Аме-
риканської Експрес-компанії
ЛІЦЕНЗІЯ стей-
ту Нью-Йорк. БОНДОВАНО.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УНІОЮЗУ

ПОШУНУЄТЬСЯ РОБІТНИКА
до експедиції "Свобода"
ДОБРА ПЛАТНЯ, 50% BLUE CROSS & BLUE
SHIELD, ГРУПОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЛА-
ЧЕНЕ ПРАЦЕДАВЦЕМ, ПЛАТНІ ВАКАН-
ЦІ ІНШЕ.

Голоситися телефонічно HE 4-0237
або особисто до Адміністрації
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

ОСТАННІ ВІСТІ

ДИТЯЧИЙ МАСКОВИЙ

БАЛЬ

Філадельфія. — 3 вели-
ким успіхом за участю понад
сотні дітей-учнів нижчих і
вищих клас шкіл українсь-
кознавства "Рідної Школи" у
Філадельфії відбувся в не-
ділю, 13-го лютого ц. р.
масковий баль, влаштова-
ний батьківським комітетом
при Товаристві Опіки над
Молоддю і Дітьми "Рідна
Школа". Аражером цього
дитячого балу був відомий
актор і тепер учитель школи
українознавства Володи-
мир Мельник. Пані з бать-
ківського комітету пригото-
вали обильний буфет. При-
бутком призначено на школу
українознавства, а сама ім-
преза мала на меті приучи-
ти наших дітей від най-
менших років перебувати в
українському товаристві не
лише підчас науки, але й
підчас забав і розваг.

"ВІЛЬНИЙ СВІТ"
ЗАМІСТ
"КАНАДІЙСЬКОГО
ФАРМЕРА" ДЛІ
ЧИТАЧІВ У ЗДА

Вінніпег. — З датою по-
неділка 14-го лютого ц. р.
тут появилось 1-ше число
тижневика "Вільний Світ",
що є американським видан-
ням "Канадійського Фарме-
ра", що й зазначено в заго-
ловку та виписано в звернен-
ні до читачів "Канадійсько-
го Фармера" в ЗДА і в ре-
дакційній статті. У повідом-
ленні сказано, що "Вільний
Світ" буде відповідником
"Канадійського Фармера",
буде зміст буде "більш
достосойним до вимог, по-
треб і зацікавлень українсь-
кого американського чита-
ча".

Різне

НЕ ТРЕБА
ДОВГО
ЧЕКАТИ
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ САМІ І
ЗАЖИТЕ ЦЕ СЬОГОДНІ
ЗІДЛЯ
під назвою
J. MILLER'S PURE HEN'S
COMPOUND #6
а яке загра почувтеся ліпше.
Терпачі на симптоми, як
кашлю, гали, запір, ностра-
дист, газ, відбивання, заво-
рота голови, біль у крижах і
інші недомогання НЕ ЧЕКАЙ-
ТЕ, а спробуйте зараз!
Ціна одної пляшки \$10.00, а
якщо хочете для свого прят-
еля, тоді дві пляшки тільки
\$15.00. Платіть зараз долучу-
ючи чек або Money Order на
адресу:
THE MILLER CO., INC.
Dpt. 41
790 Broad Street Newark, N.J.
Ниче подасмо один з чо-
ловчаних листів подяки та зми-
ку автора листа з канади:
Са. I. Хр.

ГРОШІ ДО СССР
ВИ Є ТІЛЬКИ БЕЗ-
ПЕЧНІ З ЛАНСЕНО-
ВАНОЮ ФІРМОЮ.
ТІЛЬКИ GRAMERCY
дає Вам всі ці обслугову і га-
рантії. ПОВНА ГАРАНТІЯ.
Всі переклади є повністю і
беззастережно гарантовані і
забезпечені. ЛАНСЕНО
через Департамент Банків і
Забезпечення. БОНДОВА-
НО: з \$20,000.00, БЕЗПОСЕ-
РЕДНІ АГЕНТИ: Банк
Іноземної Торгівлі в Москві.
НАКОПИТИ ДОСТАВА.
Около 14 днів. ПОВНА ВИ-
ПЛАТА. Без жадних від-
тягнень. GRAMERCY ВСЕ
видає офіційні СССР пос-
відки, з підписом відбори.
Ставка: 9 рублів за \$10.00
Оплата: до \$30.00 — \$2.75
понад \$30.00 — 10%
GRAMERCY
SHIPPING INC.
744 Broad St., Newark, N.J.

Питайте по-анг. або по-укра-
їнськи за компетентних
каталогів харчів, текстилів
і дарунків.
НАКРАПЦІ ЗАХІДНІ
ХАРЧІ
GR 305 — Filling \$22.00
20 фт. пшен. муки, 9 фт.
рижу.
GR 303 Economy Staple \$26.00
20 фт. пшен. муки, 4.5 фт.
рижу, 2 1/4 фт. смальцю, 2 1/4
фт. бейкону.
GRAMERCY
118 E. 28th Street
MU 9-0598
New York 10016 Est. 1945

Дуже дякую за Ваше зілля,
яке має надзвичайну лічуну
смаку. Я довгі роки терпіла на
жодулку, був два рази у шпі-
талі, однак нічого мені не по-
могло. Чого я не уживала, од-
нак все було безуспішно. Як
ваше зілля мені допомогло. Я
ні я здоров та чудово краде,
тому раджу кожному, щоб
спробував. Ще раз дякую ду-
же.
Врач Петро, ЧНІГ (О.А.А.)
Торонто, Канада

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УНІОЮЗУ

ПОШУНУЄТЬСЯ РОБІТНИКА
до експедиції "Свобода"
ДОБРА ПЛАТНЯ, 50% BLUE CROSS & BLUE
SHIELD, ГРУПОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЛА-
ЧЕНЕ ПРАЦЕДАВЦЕМ, ПЛАТНІ ВАКАН-
ЦІ ІНШЕ.

Голоситися телефонічно HE 4-0237
або особисто до Адміністрації
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ

Українського Народного Союзу

НЕДІЛЯ,
20-го ЛЮТОГО 1966 Р.
ШІКАГО — Середній Пів-
день. Місячні Збори Врате-
ва св. Арх. Михайла — Від-
діл 157 УНС о год. 5 по
пол. в залі при 1923. Вест
51 вулиці. На порядку на-
рад важливі передконвен-
ційні справи, як злука Від-
ділів для вибору делегата
на 26 Конвенцію УНС, кам-
панія прискорювання членів,
тощо і тому проситися членів
прибути численно на
ці Збори.
М. Харів, передсідник

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Звичайні
місячні збори 424-го Від-
ділу УНС о год. 12.30 год. в
приміщенні церкви св. Покро-
ви 2225 N. Мачер Ст.
Просимо всіх членів при-
бути на збори і сплатити
членські виходи за січень
і лютий. — За Управу відді-
лу. Вол. Васюк, секретар.

СЕРЕДА,
23-го ЛЮТОГО 1966 Р.
МЕНВІЛ, Н. Дж. Місячні збо-
ри Т-ва ім. Т. Шевченка —
319 Відділ УНС о год. 7-й
вечору. в домі Михайла
Габера. На зборах відбу-
ється також вибір делегата
і заступника на 26 Кон-
венцію УНС, що відбудеться
в Шікаго. — За Управу
Іван Гидь, секретар.

СУВОТА,
26-го ЛЮТОГО 1966 р.
ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Річні Загальні
Збори 114-го Відділу ім. св.
Володимира о годині 11.30
перед полуднем в парохі-
яльній залі св. Володимира
при 2250 W. Кортез вулиці.
Якщо на визначений час
не явиться приписана ста-
тутум, потрібна кількість
членів, тоді Збори відбу-
ються о годину пізніше
при всій кількості при-
явних і будуть правомір-
ними. Приявність всіх членів
з обов'язкова.
Микола Ніколич-Тячук го-
лова, Володимир Березан
секретар.

НЕДІЛЯ,
27-го ЛЮТОГО 1966 р.

ШІКАГО, ІЛЛ. Річні Загальні
Збори 114-го Відділу ім. св.
Володимира о годині 11.30
перед полуднем в парохі-
яльній залі св. Володимира
при 2250 W. Кортез вулиці.
Якщо на визначений час
не явиться приписана ста-
тутум, потрібна кількість
членів, тоді Збори відбу-
ються о годину пізніше
при всій кількості при-
явних і будуть правомір-
ними. Приявність всіх членів
з обов'язкова.
Микола Ніколич-Тячук го-
лова, Володимир Березан
секретар.

ДІТРОЙТ, МІШ. Загальні Збори
Платоского Відділу УН-
Союзу о год. 17.15 о год. 3-й по
полудні в Платоского Доміні-
ї. Порядок Зборів: 1. Від-
криття. 2. Затвердження

ГРОШІ ДО СССР
ВИ Є ТІЛЬКИ БЕЗ-
ПЕЧНІ З ЛАНСЕНО-
ВАНОЮ ФІРМОЮ.
ТІЛЬКИ GRAMERCY
дає Вам всі ці обслугову і га-
рантії. ПОВНА ГАРАНТІЯ.
Всі переклади є повністю і
беззастережно гарантовані і
забезпечені. ЛАНСЕНО
через Департамент Банків і
Забезпечення. БОНДОВА-
НО: з \$20,000.00, БЕЗПОСЕ-
РЕДНІ АГЕНТИ: Банк
Іноземної Торгівлі в Москві.
НАКОПИТИ ДОСТАВА.
Около 14 днів. ПОВНА ВИ-
ПЛАТА. Без жадних від-
тягнень. GRAMERCY ВСЕ
видає офіційні СССР пос-
відки, з підписом відбори.
Ставка: 9 рублів за \$10.00
Оплата: до \$30.00 — \$2.75
понад \$30.00 — 10%
GRAMERCY
SHIPPING INC.
744 Broad St., Newark, N.J.

Питайте по-анг. або по-укра-
їнськи за компетентних
каталогів харчів, текстилів
і дарунків.
НАКРАПЦІ ЗАХІДНІ
ХАРЧІ
GR 305 — Filling \$22.00
20 фт. пшен. муки, 9 фт.
рижу.
GR 303 Economy Staple \$26.00
20 фт. пшен. муки, 4.5 фт.
рижу, 2 1/4 фт. смальцю, 2 1/4
фт. бейкону.
GRAMERCY
118 E. 28th Street
MU 9-0598
New York 10016 Est. 1945

Дуже дякую за Ваше зілля,
яке має надзвичайну лічуну
смаку. Я довгі роки терпіла на
жодулку, був два рази у шпі-
талі, однак нічого мені не по-
могло. Чого я не уживала, од-
нак все було безуспішно. Як
ваше зілля мені допомогло. Я
ні я здоров та чудово краде,
тому раджу кожному, щоб
спробував. Ще раз дякую ду-
же.
Врач Петро, ЧНІГ (О.А.А.)
Торонто, Канада

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УНІОЮЗУ

ПОШУНУЄТЬСЯ РОБІТНИКА
до експедиції "Свобода"
ДОБРА ПЛАТНЯ, 50% BLUE CROSS & BLUE
SHIELD, ГРУПОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЛА-
ЧЕНЕ ПРАЦЕДАВЦЕМ, ПЛАТНІ ВАКАН-
ЦІ ІНШЕ.

Голоситися телефонічно HE 4-0237
або особисто до Адміністрації
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Real Estate

Увага! УКРАЇНЦІ! Увага!

Дом — Високий — Літній
від 2 до 30 років — 30 років
в різних околицях великого
Нью-Йорку. З мільйон готівкою.
Голоситися до
УКРАЇНСЬКОГО
ІМІГРІСТВА
TRIDENT REALTY CO.
98 Second Avenue
NEW YORK, N. Y.
Tel.: 477-6400

OZONE PARK **НОВІ!**
МУР. 2 РОД. ДОМІ
5 на 5 + 3 км. "walk in apt."
120 фт. тераса, мостик рури,
3 zone озеленення, подвійна кіч
і кухня, 1 багатий інших удо-
годувань. \$37,490. Також 6 & 6,
умовл. модель — відкритий 7
днів в тиждень. Тел.: 835-2552.
103 St. Liberty Avenue
TEAKWOOD ESTATES
VI 8-5434 (516) OR 6-1584

Richmond Hill біля Форест
Парку
3 РОД. ОСІБНИК, гараж, 6
вел. кімнат для власника і
\$195.00 місячно доходу. Ціна
\$31,000.
RICH-HILL REALTY
86-18 Jamaica Avenue
Woodhaven, N.Y. 441-8150
Питати за п. МОРОЗОМ

НА ПРОДАЖ
фарми, домів, землі, бізнесу,
близько оселі Українського На-
родного Союзу — Союзів.
Телефонуйте або пишіть:
KKE REALTY CORP.
Ellenville, New York
(914) 626-1141

До винайму

4 КІМНАТИ
бл. склепів, міс. рент \$71.85.
42-09 23rd Ave., Astoria, N.Y.
YE 2-6658

МЕШКАННЯ ДО ВІНАЙМУ
5 ЯСНИХ КІМНАТ
визнаю до парку, тихий буди-
нок, спокійна ділянка в
Бронксі. Зручне сполучення.
Рент \$75.00. Інформуватися
тел. WE 3-6732

Business

Opportunity

ХАРЧОВА КРАМНИЦЯ
Pioneer Food Market — 378
Audubon Ave., cor. W. 184 St.
Manhattan, N. Y., продається
з уваги на виїзд з Нью-Йорку.
Відкрита від 9 р. — 9 веч. в
неділю закрита.
Тел.: WA 7-0268

ГОТЕЛЬ — 100 КІМНАТ
В добром стані, 75 варт. ак-
тив, фільт. басейн, касино, ба-
ра. Треба огуляти, щоб ови-
ти. Власник в стар. віці.
Продається за \$57,500. Добра
умови... Російський дом і бан-
ка, 50 сцен, актин, 33 умовл.
апартаментів, філт. басейн, ка-
сина. Справжня нагода. Повна
ціна \$25,000, 15 років.
HERZOG, RLTR
277 W. 4th, Monticello, N.Y.
(914) 794-7340

ПІТЧНО ХОЛОДЖЕНА
206 E. 86 St.
(b. 2 & 3 Ave.)
NEW YORK
Tel.: RE 4-4428

Щоденно КОНЦЕРТ
від год. 4:00
Найліпша нім. Кухня. Ланчі. Обіді.
Знамените пекиво власної пекарні.

COSMOS PARCEL EXPRESS CORP.
(Licensed by VNESHPOSITORG)
НАЙБІЛЬШ ВІДПОВІДАЛЬНА І ВІДОМА
ФІРМА В АМЕРИЦІ З ДОВГОЛІТНІМ
ДОСВІДОМ ДІЯ ВИСИЛКИ

ПАЧОК-ДАРУНКІВ В СССР
Відберіть нічого не платити. Тисячі задоволених клієн-
тів. Гарантована шкільна доставка. Всі посилки
забезпечені. Всі наші відділи мають на склад великий
виріс високоякісних товарів по дуже поміркованих цінах.
За інформацією і безплатними каталогами звертайтеся
до всіх наших відділів.

COSMOS PARCELS EXPRESS, CORP.:

NEW YORK 3, N.Y. — 89 Second Avenue	AL 4-5456
NEW YORK, N.Y. 10011 — 108 West 14th St.	CH 3-8005
BROOKLYN 11, N.Y. — 870 Union Avenue	EV 4-4952
BROOKLYN 7, N.Y. — 600 Sutter Avenue	DI 5-8808
ATLANTA, Mass. — 51 Mt. Pleasant Street	CH 9-6245
BOSTON 18, Mass. — 271 Shawmut Street	LI 2-1767
SOUTH BOSTON 27, Mass. — 327 W. Broadway	AN 8-0068
BUFFALO 6, N.Y. — 332 Fillmore Avenue	TL 6-2674
CHICAGO 22, Ill. — 2222 W. Chicago Avenue	BR 8-6966
CHICAGO 8, Ill. — 3212 S. Halsted Street	WA 5-2737
CLEVELAND 13, Ohio — 904 Literary Road	TO 1-1068
DETROIT, Mich. — 7300 Michigan Avenue	VI 1-5355
GRAND RAPIDS, Mich. — 636-38 Bridge St. N.W.	
	Tel.: OL 8-2256
HARTFORD 14, Conn. — 200 Franklin Ave.	TO 7-1575
	246-0215
IRVINGTON 11, N.J. — 762 Springfield Avenue	ES 2-4685
LOS ANGELES 22, Cal. — 960 So. Atlantic Blvd.	AN 1-2994
LAKEWOOD, N.J. — 126 — 4th Street	FO 3-8569
NEWARK 3	